Oregon Chapter Programs

Saturday, March 15, 10:30 - Noon
**Tour of the Former Zion Church**
Location: 831 NE Fremont, Portland, Oregon

One of the pastors from The Door of Hope Church will be there to speak with us and show us the renovated building. It should bring back all sorts of memories for many of our members and will be an introduction to a sanctuary/space a lot of us have heard about.

Due to the shortness of time, there will be no potluck this month. However, at the end of the tour, for those that are interested, it will be possible to decide upon a restaurant venue on Fremont Street for further discussion over lunch.

Sunday, April 13, 2 pm - 4 pm
**Presentation by Yulia Tsymbal**
Location: Concordia University Library - 3rd Floor

Yulia will give some insight into the work she does as Archive Special Projects Coordinator for AHSGR International in Lincoln, Nebraska. Email: yuliat@ahsgr.org

**INSIDE THIS ISSUE**

02 President’s Message - Steve Schreiber
03 SOAR Update - Robert Manicke Presentation
04 Poor Michael’s Almanac, Genealogy Tidbits
05 Village Coordinators - Reach Out and Step Up
06 Freida Reinhardt Flegler
07 ...Continued, the Months
08 Family History Centers: Microfilm at Concordia
09 Family History Centers - OR and WA
10 Volga Germans - Village Establishment
11 PBS Documentary - Germans in Argentina
12 Dues - Catherine II the Great at Sochi
13 Remembrances
14 Catherine II - Ice Mountain
15 Reuben Alexander Bauer - Books
16 Membership Form
17 Calendars
18 Chapter Officers and Directors
President's Message

Steve Schreiber

I am excited to serve as your President during the next two years. With the support of our chapter officers and board members I'm confident that we have the right team in place to meet the needs of the membership and accomplish our mission.

Our focus for the upcoming year is straightforward:

- Offer relevant and interesting programs to our membership
- Publish a high quality and informative newsletter
- Increase membership
- Maintain a stable financial position
- Encourage greater involvement by volunteers in chapter activities

Volunteers are what make the chapter go. Making time every month to do volunteer work often results in a feeling of empowerment and satisfaction. If you can share some of your time and skills, please let us know if you can assist with program setup, fundraising ideas, historical research projects or writing articles for the newsletter.

At the risk of singling out only a few of our volunteers, I would like to thank Shirley Hurrell, who recently stepped up to serve as Program Coordinator for the chapter. Thank you Shirley! Other outstanding examples of volunteerism include Michael Frank who serves as our newsletter editor and Jim Holstein who keeps us on track as the Treasurer for the chapter. These three people do a great deal of work behind the scenes to keep the chapter humming along.

We also want to hear from you. Your thoughts about the types of programs or activities the chapter offers are always welcome. Please contact me, or any of our board members.

If you haven't visited our website or Facebook page recently, they are both great resources to keep up with the latest chapter activities and to share information about the German Russians that settled in Oregon and Southwest Washington.

Our January meeting was very well attended and I want to extend a big "thank you" to Kris Wunsch Zelinka, Loretta Kammerzell, Harold Kammerzell, Jerry Schleining and Don Lynn for the wonderful panel discussion in which they participated. Their stories about the old German Russian neighborhood in Portland were fascinating and I received many positive comments from those who attended. Needless to say, we are already planning for Part 2 of this program!

We have more interesting programs coming up in the next few months. On March 15th, we hope to tour the former Zion Congregational Church on NE 9th and Fremont. As you may know, this church was built by Volga German immigrants in 1914 and was sold in 1967 when the Zion congregation merged with the German Brethren church. Together the new congregation built the Rivercrest Community Church on NE 148th. The Gresham Baptist Church purchased the property on NE Fremont several years ago and renovations have been underway. The church will soon be activated through a partnership with The Door of Hope Church. The old building is beautifully restored and you'll want to have an opportunity to see the work that has been done. Watch the chapter website and Facebook page for more details on this program.

On April 13th, Yulia Tsymbal, who heads up the Russian translation and research work at AHSGR headquarters in Lincoln, Nebraska will present to our group about the research work being done in Russia and by AHSGR. We are very pleased that Yulia has agreed to make her first trip to Oregon. Let's give her a very warm welcome.

Bob Wagner, AHSGR President, has agreed to speak at our May 17th program.

We have many more great programs lined up for 2014 and a few have already been scheduled in 2015. We'll include more about upcoming programs in the newsletter as the speakers and dates are confirmed.

I want to close by thanking you all for your membership and support of the chapter. We are working hard to fulfill our mission of preserving the culture, history and heritage of the German Russians that settled in this corner of the world. We can only do this work with your help.

See you soon,

Steve Schreiber, President
SOAR Update (Save Our Ancestral Records)  (January 8, 2014)

CIC, (the company that hosts our SOAR web site), informed us in the fall of 2012 that they would not be providing hosting services for SOAR beyond December, 2013. The AHSGR Board of Directors created a SOAR Task Force to study our options for continuing access to our SOAR data. The SOAR Task Force looked at many possible scenarios and determined that our best option for our Obituary Data Base, (which is by far our biggest SOAR DB), was to move it to the FamilySearch website https://familysearch.org/.

FamilySearch has a long history of providing free access to a wealth of Genealogical information. We believe that this move will make our SOAR Obituary data more easily accessible to a wider population of Germans from Russia and will increase the visibility of AHSGR.

FamilySearch has received our SOAR Obituary Data Base and is creating an indexing project that will leverage their vast network of FamilySearch indexers to make a fully indexed version of our Obituary information available through the FamilySearch web site. There is currently a high level of interest within the FamilySearch indexing community in Obituary information so we are hopeful that this indexing project will move quickly.

We are also talking to FamilySearch about hosting some of our other SOAR Data Bases that we wish to make available to the public. There are other SOAR Data Bases we wish to make available through an internal Member Only section of the AHSGR web site. We hope to have that subset available via the AHSGR web site by mid-2014. Ultimately, we hope to have all our current SOAR data available either through the FamilySearch web site, or the Member Only section of the AHSGR web site.

The SOAR task force is also working with FamilySearch on a process to add new Obituaries to the data base going forward. We will be providing information on accessing our obituary data through FamilySearch and our other data through the internal Member Only web site as soon as it is available.

CIC has graciously agreed to continue hosting our SOAR website through the end of February, so access to SOAR data will be unchanged through February 28, 2014.

Regards,

Mike Melsinger
Village Coordinator Liaison and SOAR Task Force Chairman
mrm1970@aol.com

Robert Manicke and Steven Schreiber

Robert is the honorary consul of the Federal Republic of Germany for the states of Oregon and Idaho.

In his presentation given Sunday, February 16th at Concordia University for the Oregon Chapter of AHSGR, he described his life and family and his duties as honorary consul for Germany. There was a lively question and answer with the audience and his presentation was thoroughly enjoyed by all.

Our thanks to him in taking the time to meet and greet those of us with German roots through Russia. We learned a lot and it can be assumed he knows a lot more about our group and its mission. For his effort, he was presented with honorary membership to the Oregon Chapter of AHSGR, by our President, with our thanks.

http://www.germany.info/guetschow

http://embassy-finder.com/germany_in_portland-oregon_usa
Poor Michael’s Almanac
By Michael Frank, Kautz Village Coordinator

I was able to take over the reins of Kautz genealogy from my aunt who, in the 1970’s and 1980’s spent time interviewing actual residents of Kautz and transcribing their information.

Proverbs
You get into this ‘occupation’ normally from general interest, family probing, coercion, inquisitiveness, succession, etc. You get out of it normally from senility, poverty, or death.

You always think it’s going to take a year or two to complete your research. After three decades, it’s only one more. As you open one door, more pop up.

The most interesting sources of data sometimes come from the most improbable places.

Genealogy must be a passion, to be executed rain or shine, to be performed in sickness or in health, ‘til death...

Many requests for information turn out to be sources of information.

The minute you save your pennies for German church records from Russia, dollars are required.

The family relationship between a genealogist and a recent Lotto winner is directly proportional to the skill of the genealogist.

If you can’t read a sloppy death date in death records, you may be able to figure it out by the sloppy burial date.

Oh, how the thrill of transcribing records of thousands of villagers of varying ages would have been better, had cameras been invented 200 years earlier...

As new mediums of social interaction turn up, so do the opportunities to dig deeper into ancestral history.

Definition of Genealogical Research: What I'm doing, when I don't know what I'm doing.

It’s hard to be humble with Ancestors like ours !!!
You live as long as you are remembered. – Russian proverb

"There is no king who has not had a slave among his ancestors,
and no slave who has not had a king among his." – Helen Keller

Our children are living messages we send to a time and place we will never see

- Neil Postman

Tidbits:
The word “Colonist” appears after many of the names of adults in Volga-German church records.

For many years, in the 1800’s, death and burial dates in church records were written out in German longhand, not numerals. It made English researchers learn some German.

Bear in mind, within one village’s church records, surnames which should be spelled the same may be spelled differently by different village clergy at different times.

Lutheran clergy in the Volga-German areas typically had responsibility for multiple villages. He was normally available in certain villages only a couple of days a year. For this reason, many times multiple marriages were scheduled on one day in a village.

It would be hard to imagine the loss of four sons in two days due to the ravages of what today is a preventable disease. Such was the case of Johann Conrad Schumann and Susanna Elisabeth Hardt in Kautz, Russia. Two years, 5, 6, and 10 years old - German measles (Rubella). In 1857, there were 20 recorded deaths in Kautz. In 1859, there were 138.

A Genealogist Is:
A full-time detective
A thorough historian
An inveterate snoop
A confirmed diplomat
A keen observer
A hardened skeptic
An apt biographer
A qualified linguist
A part-time lawyer
An accurate reporter
A hieroglyphics expert
And
A complete nut!

It is worthwhile for anyone to have behind him a few generations of honest, hard-working ancestry.

—John Phillips Marquand
1893 - 1960
Village Coordinators - Reach Out and Step Up!

By Maggie Hein

"Reach Out" and "Step Up" are not just the names of the most recent fundraising campaigns by AHSGR. Those themes also apply to the work that all of us perform in support of AHSGR. I think these themes are especially relevant to you if you are a village coordinator.

The current VC guidelines state that a VC should "develop a succession plan for the work that has been done and the data that has been accumulated for the village . . . who will receive your data when you retire the position or die?" In other words, Reach Out and get someone to Step Up.

In keeping with those guidelines, Frank VC Doris Evans began searching for someone to become her Co-VC. The process started more than a year ago, before the Casper convention. Doris had identified several people in the Frank Kanton descendants group who showed special interest in genealogy research and who possessed the computer and communications skills needed to do the job - Kelly Horst, Susan Nakaji, and myself. Doris approached all three of us at the convention, asking whether we would be interested in starting to work together as a team, with Susan focusing on Hussenbach, Kelly focusing on Kolb, and me focusing on Frank.

This was an offer that I couldn’t pass up. I had been fascinated by the amount of data that Doris has amassed - a PAF database with more than 210,000 names, an enormous collection of photos and documents, surname charts, research done in Germany - the list goes on and on. Lucky for me, Doris did not find it annoying that I peppered her constantly with questions. Just the opposite - she saw it as an indication that I was a serious genealogy researcher.

Once I had signed the VC contract, Doris sent me an external hard drive containing all of her VC files. Doris then started to forward research requests to me. For the most part, I now handle all communications with people who are looking for help. If I run into trouble with a request, Doris will help me out, but that usually isn’t necessary. We both make additions and updates to the database, though Doris does the bulk of the data entry. I update the files for any information I receive in the process of answering questions. Approximately once a month, we synchronize the files.

So far, it has worked out well. With the work split up now, we have been able to respond to information requests more quickly and we are gradually getting through the backlog of data that needs to be organized and input.

So, VCs, is there someone in your village group who has been a particular pain in the neck? Someone who constantly asks questions and wants more information? Someone who follows up every answer with another question? That person is your successor. Reach Out and ask them to Step Up.

For a listing of Village Coordinator annual reports by village see http://ahsgr.org/Villages/VCReports.htm
Freida Reinhardt Flegler

Born 6 Feb 1916, Neu Doenhof, Russia
Died 7 Jan 2014, Soest, Germany

I had the opportunity to meet Frieda Reinhardt Flegler in Soest, in April, 2011 while visiting her daughter, Maria, who I have been communicating with for some 10 years. I am related through the Deineses, Fleglers and Reinhardts of Neu Doenhof. Her daughter has become a superb genealogist since moving to Germany and Frieda had an unbelievable memory of Neu Doenhof which Maria recorded. When I was introduced to Frieda as a Deines' descendant from Neu Doenhof and America her brown eyes got as big as silver dollars and she looked my body up one side and down the other as if looking for identifying characteristics. She took her two large work roughened hands which dwarfed mine, even though she didn't weigh 100 lbs, and rubbed them slowly up and down my arms. We couldn't speak each other's language but we were communicating. This article about Frieda was printed in the Soest newspaper on the occasion of her 82nd birthday, with many sad details of her life omitted. She died in January still living with Willi and Emma in their lovely home, just one month short of what would have been her 98th birthday. Flekler was the Kyrgyznized version of Flegler. ~Lee Ann Schlager

A German from Russia
Frieda Flekler Talks

Soest - When Frieda Flekler comes into talk the hours go by in a flash. The 82-year old, who celebrated her birthday yesterday, spent most of her life in the former Soviet Union. Her experiences are typical of many older emigrants who arrived in recent years in Soest.

The youth of Frieda Flekler was still relatively good for its time. She was one of [five of seven] children who survived in a large family of farmers on the Volga. With 21 people, the large combined family lived in one house. Division of labor was announced: one cooked, one took care of the cattle, one sewed, etc.

What followed on the Volga was, Empress Catherine II who promised free land, interest-free loans "for construction", religious freedom and local self-government, as well as exemption from military service. These benefits followed Frieda Flekler's ancestors. Their language is an unmistakable Swabian [?] dialect.

At that time there was a German Soviet Republic on the Volga. In the school at Neu Doenhof, Aussiedler learned Russian as a foreign language.

By the late twenties the good times were over. Forced collectivization led to the expropriation for the Reinhardts. They had to get out of their house and moved to an uncle's. Later they were able to move back to their house for a few more months. Then they were transported in cattle cars to the east. After ten days, they were dropped on the steppes of Kazakhstan. In the south of that country the family lived in a tent. There, their father died in 1931.

Since, without a father, they were no longer needed in Kazakhstan, the mother, with five children, was moved to Kyrgyzstan. In the capital, Frunze (Biskek) they built a mud hut, worked in a rope factory and had to walk 45 kilometers to work in the fields.
Frieda...continued from page 6

In 1933 Frieda Flekler's mother died. In all these years the Germans had to go hungry. Only 600 grams of bread were allocated to the workers and non-workers only got half. "The legs were swollen from hunger," recalls the Soesterin. In 1936 she got married. The couple lived together with Frieda's brother and his family in one hut.

Anyone who thought things might not get any worse, was sadly deceived. During World War II the Germans had to march into the "labor army." While her husband went to the Urals to build a railroad, she went "only" forty km from home working at a power plant. That Frieda Flekler could consider this good, she benefited. She built a house, and the chief allowed her to go home now and then where she was responsible for her own garden. She could send grain packages to her husband which helped him stay alive. Her part of the house was inhabited by a soldier. So, she built a house for him to get rid of him, for which he paid her with a piglet.

By 1946 she was through with the labor army. Then the family became a little better off. Frieda Flekler brought five children into the world [she had eight--the first three died while she was in the labor army]. Four of them received college educations. In 1958 the Fleklers built their own home. The next crisis came when Khrushchev ordered everyone to grow only grain. [The next sentence literally translates] "Agriculture in Kyrgyzstan was on the ground again."

[There was no appeal to stay in] Kyrgyzstan as an independent state nor in the collapsed Soviet Union so the "Senior" came with her family to Soest. For a few months she lives with her daughter and son in law, Emma and Willi Hopauf, on Rathertweg where the family bought a house.

She has not given up her frugal life as a spry senior citizen even after moving to Germany. She brought her spinning wheel with her and continues to knit and crochet. And her slippers are, of course, also homemade. Frieda Flekler likes to cook lunch for her family. She regularly attends St. John's Church. Her hymnal and Bible have, incidentally, survived all the upheavals and relocations.

In addition to the large family also congratulating her was Council Member Klaus Kuehl upon the occasion of her birthday.

---

The Months:

- January, February, March, April, May, June
- July, August, September, October, November, December

- Januar, Februar, März, April, Mai, Juni
- Juli, August, September, Oktober, November, Dezember

- Январь, февраль, март, апрель, май, июнь
- Июль, август, сентябрь, октябрь, ноябрь, декабрь
Access to LDS Microfilms at Concordia University

The Concordia Library is an affiliate library of the LDS Family History Center organization. You can order films from the LDS (FamilySearch.org) and have them delivered to Concordia Library. When the films come, you’re notified by the LDS, and you can “check them out” at the Library’s Service Desk on the first floor. They can be checked out for 2-hour increments, renewed as many times as you need — but they must stay in the building. The microfilm readers are located on the first floor, too. Anyone can do this, not just LDS members.
2014 AHSGR 45th Annual Convention

Catherine's Manifesto:
The Great Adventure Continues

Lincoln, Nebraska
July 6 - 12, 2014

THE CORNHUSKER HOTEL
333 S 13th Street
Lincoln, NE 68508
402-474-7474

http://ahsgr.org/Conventions/Convention_2014.htm

LDS Family History Libraries in Oregon and SW Washington:

OREGON

WASHINGTON
Vancouver East, 18300 NE 18th Street, Vancouver, Washington, 98684-0978, 360-944-5773
Vancouver North, 11101 NE 119th Street, Vancouver, Washington 98662, 360-253-4701
Vancouver Northwest, 14400 NW 26th Avenue, Vancouver, Washington 98685, 360-573-7881
American Historical Society of Germans from Russia

Volga-German Village Establishment in Russia, repeated hundreds of times under Catherine the Great.
Argentina

A website (URL shown below) contains many photos of a recent visit to Argentina, taken by the friends of the NDSU (North Dakota State University) and Prairie Public Broadcasting for a new documentary about the Germans from Russia in Argentina. It can be viewed through the following link:

http://www.flickr.com/photos/ndsu-libraries-grhc/collections/72157637636687775/

For those who do not know me, I appear in the photos of Colonia Hinojo (page 1-2) wearing a plaid shirt.

Regards, Gerardo Waimann, Buenos Aires, Argentina

The photographs in Argentina were taken from 23 September to 15 October 2013 for the South American Germans from Russia documentary project - Argentina Brazil
State of Buenos Aires, State of Entre Ríos and State of La Pampa
Photographs by Michael M. Miller

Photographs permission of the Germans from Russia Heritage Collection, North Dakota State University Libraries, Fargo - www.ndsu.edu/grhc.

The World Premiere of Prairie Public Television's one-hour documentary of the story of the Germans from Russia in South America - Argentina and Brazil - is 15 July 2015, 7:30 pm, Heritage Center, Bismarck, ND. The documentary will later be shown on Prairie Public and other PBS stations.


Filming at home of Victoria Teresa Grauberger, preparing Volga German foods, Buenos Aires, 25 Sep 2013.

If you have ideas for stories, photos, or other items you think might be of genealogical interest to the members of the Oregon Chapter, please direct them to me, Michael Frank, Newsletter Editor, dm48@comcast, or call me at 360/601/7361. Thank you.
If you've not already paid your 2014 chapter dues, please do so at this time.

2014 dues, comrades?
2014 CSPA, noasp?

Oregon Chapter DUES 2014

Peter I and Catherine the Great greet the Olympic flame in Sochi, Russia

Coronation of Catherine II (the Great) as Empress of Russia - 1762
Eunice Mai
We received word of the passing of Brent Mai’s mother Eunice at the Oregon Chapter meeting on February 16, 2014. Our hearts go out to Brent and his family in their loss. Attendees signed a card of condolence.

Bonnie Beall
Dear Members;

For those of you who have been members for a long time, I regret to inform you of the death of Bonnie Beall of Hillsboro, OR 26 December, 2013. Bonnie and her husband, the late Bob Beall, were so active in the Oregon Chapter of AHSGR and they were such a kind, hospitable couple. Bob owned the Beall Pharmacy for many years in Hillsboro, OR and Bonnie was a very talented musician who studied piano and organ at Pacific University, with musicians in Portland. At one time she studied in Belgium.

Shirley Hurrell
Volunteer – CVGS – Concordia University
Life Member – AHSGR

Catherine II (the Great)
10 Rubles Gold
1773
Current Auction
Reserve Price: 9,400 € or $12,878
Above: Catherine II the Great visiting Ice Mountain

“Russian Mountains” were a predecessor to the roller coaster.

The earliest roller coasters were descended from Russian winter sled rides held on specially constructed hills of ice, sometimes up to 200 feet (61 m) tall. Known from the 17th century, the slides were built to a height of between 70 and 80 feet, had a 50-degree initial slope, and were reinforced by wooden supports. In the 18th century they were especially popular in St. Petersburg and surroundings, from where their usage and popularity spread to Europe. Sometimes wheeled carts were used instead of tracks, like in the Katalnaya Gorka built in Catherine II’s residence in Oranienbaum. By the late 18th century, their popularity was such that entrepreneurs elsewhere began copying the idea, using wheeled cars built on tracks. The first such wheeled ride was brought to Paris in 1804 under the name Les Montagnes Russes (French for "Russian Mountains").

Reuben Alexander Bauer, as a Canadian historian, has researched, tracked, compiled, written and published a series of resource books on the lives of immigrant people and their descendants that would otherwise be lost to posterity. He skillfully traces the history, about that which has been much neglected by other professional historians. Moreover, he goes to the source of who they are: in these accounts of adventure in journeying, pioneering, discovery and memoirs ... he touches on the initial experiences that shaped the emergence of immigrant people into making their way into Russia over 250 years ago, and finally putting down roots in their new home of western Canada and the USA.

He colorfully captures the endurance, the sense of community, the outrageous suffering and the contagious optimism ... he superbly portrays these incredible qualities in a most dramatic style of the frontier life which is quickly disappearing. He has captured the unique qualities, characteristics, strengths and weaknesses in the biographies of these people past and present.

These heartwarming books bring to the foreground a marvelous biographical portrayal using word imagery showing his strong personal feelings by capturing the spirit and emotions of the people he writes about. With convincing words, adding rare valuable pictures and including up to date genealogical information, he offers a precise, distinct and intense choreographed prose as though it were something that he had personally experienced their plight. These fact-based accounts will stimulate your emotions, raising up your hopes and gladness at times and at other times your heart will be gripped with despair and sadness as he has penned these overwhelming and eloquent biographies.

Reuben, through his exceptional style and mastery in the art of writing, achieved scripting an historical record that few can dispute. He has spent over six decades, time and energy in tracing the footprints that mark the pathway for a life story of people through voluminous interviews and massive research. Ultimately, he captivates the dedication and courage of the German-Russian immigrants that finally came to settle on the western plains of North America.

Volume I is the first book of its kind, with many other books to follow, covering these people, their influences and their journey from Germany and Austria into Russia, with love and pain and eventually to their migration to freedom and serenity in North and South America. You will be transfixed with the first and the succeeding volumes to follow.

Buying each book will be a priceless heirloom, a treasured memento and an irreplaceable keepsake. Each and every edition will cover a lasting family history of remembrance for you, your children and grandchildren. It tells your life, as a story... down to the last detail.

Since these are historically researched reference publications, like an encyclopedia, they will have limited reproduction quantities. Therefore it is advisable to place your order early, as future publications may be limited or discontinued depending on the demand.

Approximately 8”x 11” – 300 pages plus. Suggested Retail Price: $85.00 each

Now available for a limited pre-publication price of $70.00 (before May 30, 2014) plus shipping.

Contact Michael Frank for an order form (dm48@comcast.net or 360/601-7361)

Heritage Books Canada
AHSGR Oregon Chapter Membership Form

Membership fees are for one calendar year that renew each January 1st.

Annual dues for the AHSGR Oregon Chapter membership are $25.

Membership Year 20___

New Member _____ Renewal _____ Individual _____ Family ________

Name(s) __________________________________________________________
Address __________________________________________________________
City ___________________ State ___________ Zip Code ________
Telephone ___________________ E-Mail ____________________________

I want my Oregon Chapter newsletter delivered electronically     Yes _____ No _____
I want to receive my Oregon Chapter newsletter in the mail (paper copy)? Yes _____ No _____

In order for us to service our membership more effectively, please list all of your German Russian family
surnames and all of the villages that you believe your ancestors are from:

__________________________________________________________________________

__________________________________________________________________________

__________________________________________________________________________

Please make all checks payable to AHSGR OREGON CHAPTER and send your membership dues
and application to:

Jim Holstein, Treasurer
AHSGR Oregon Chapter
PO Box 55218
Portland, OR 97238-5218

Questions? Contact Jim Holstein at jimholstein@gmail.com

The Oregon Chapter of AHSGR is a tax-exempt nonprofit organization organized under the Internal Revenue
Code 501(c)(3). As such, your dues are tax deductible to the extent allowed by law.

Additional dues are required for membership in the AHSGR International organization.
(See http://www.ahsgr.org/membership.htm for current International membership levels and dues).
Please remit International dues directly to AHSGR headquarters at 631 D Street, Lincoln, NE. 68502-1199.
## March 2014

<table>
<thead>
<tr>
<th>Sun</th>
<th>Mon</th>
<th>Tue</th>
<th>Wed</th>
<th>Thu</th>
<th>Fri</th>
<th>Sat</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>4 CVGS hours 9:30 - 3:00</td>
<td>5 Ash Wednesday</td>
<td>6</td>
<td>7</td>
<td>8</td>
</tr>
<tr>
<td>2</td>
<td>3</td>
<td>4 CVGS hours 9:30 - 3:00</td>
<td>5 Ash Wednesday</td>
<td>6</td>
<td>7</td>
<td>8</td>
</tr>
<tr>
<td>9</td>
<td>10</td>
<td>11 CVGS hours 9:30 - 3:00</td>
<td>12</td>
<td>13</td>
<td>14</td>
<td>15 Oregon Chapter Program - Zion 10:30</td>
</tr>
<tr>
<td>16</td>
<td>17</td>
<td>St. Patrick’s Day</td>
<td>18 CVGS hours 9:30 - 3:00</td>
<td>19</td>
<td>20</td>
<td>21</td>
</tr>
<tr>
<td>23</td>
<td>24</td>
<td>25 CVGS hours 9:30 - 3:00</td>
<td>26</td>
<td>27</td>
<td>28</td>
<td>29/30/31</td>
</tr>
</tbody>
</table>

## April 2014

<table>
<thead>
<tr>
<th>Sun</th>
<th>Mon</th>
<th>Tue</th>
<th>Wed</th>
<th>Thu</th>
<th>Fri</th>
<th>Sat</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>1</td>
<td>2</td>
<td>3</td>
<td>4</td>
<td>5 Chapter Board Meeting 10 am</td>
</tr>
<tr>
<td>6</td>
<td>7</td>
<td>8 CVGS hours 9:30 - 3:00</td>
<td>9</td>
<td>10</td>
<td>11</td>
<td>12</td>
</tr>
<tr>
<td>13</td>
<td>14</td>
<td>15 CVGS hours 9:30 - 3:00</td>
<td>16</td>
<td>17</td>
<td>18 Good Friday</td>
<td>19</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>21</td>
<td>22 CVGS hours 9:30 - 3:00</td>
<td>23</td>
<td>24</td>
<td>25</td>
<td>26</td>
</tr>
<tr>
<td>20</td>
<td>21</td>
<td>22 CVGS hours 9:30 - 3:00</td>
<td>23</td>
<td>24</td>
<td>25</td>
<td>26</td>
</tr>
<tr>
<td>27</td>
<td>28</td>
<td>29 CVGS hours 9:30 - 3:00</td>
<td>30</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>
AHSGR OREGON CHAPTER
P.O. Box 55218
Portland, Oregon 97238-5218

Address
Address
Address
Address

Chapter Officers

President:
Steve Schreiber
6806 S.E 35th Avenue
Portland, Oregon 97202
503-774-9753

First Vice President:
Position Open

Second Vice President:
Bob Thom
503-635-6651
503-978-4466
bobthorn@hotmail.com

Secretary:
Mary Burbank
503-639-4381

Treasurer:
Jim Holstein
503-367-1757
Jimholstein@gmail.com

Directors

Herb Femling
(2014)

Harold Kammerzel
(2015) 360-573-3015

Roger Burbank
(2015)

Bill Wiest
(2015) 503-771-4321

Michael Frank
(2015) 360-601-7361
dm48@comcast.net

Ed Wagner
(2015) 503-228-0007

The American Historical Society of Germans from Russia is an international organization dedicated to the discovery, collection, preservation, and the dissemination of information related to the history, cultural heritage, and genealogy of Germanic settlers in the Russian Empire and their descendants.

The Chronicle Unserer Leute
(Chronicle of Our People)
is published bimonthly by the Oregon Chapter of AHSGR.

Members can find the current schedule of chapter events and newsletters on our Facebook page at:
https://www.facebook.com/groups/AHSGR.Oregon/

Oregon Chapter Website
http://ahsgroregon.com/index.html